

DOBŘÍ DEN, PANE NITT, VELICE NÁS TĚŠÍ ... MEET

likewise, gentlemen, it's a **pleasure** to be here

PANE NITT, **MOHL BYSTE PROSÍM** ZAČÍT **TÍM, ŽE** BYSTE NÁM ŘEKL
NĚCO MÁLO O SOBĚ? ... WONDER

uh, **would you mind being** just a little more **specific**?

MOMENT, **JAK BYCH TO...** CO VÁS SEM **PŘIVÁDÍ?** ... THINK

my car, **that's what** brings me here

AHA, VIDÍM, ŽE MÁME **TROŠKU** PROBLÉM

nothing that a shot of whiskey won't **fix**

OBÁVÁM SE, ŽE BĚHEM TOHOTO POHOVORU **SE PÍT NEBUDE**

that's what I was afraid of, too

TAK JÁ TU OTÁZKU **POLOŽÍM JINAK**, ANO? ... REPHRASE

go ahead, I'll **be happy to** answer **whatever** you **have to** ask

CO VÁS **VEDE K NÁZORU**, ŽE BYSTE PRO NAŠI PRÁVNICKOU FIRMU
BYL PŘÍNOSEM? ... THINK, ASSET

my wife **does, that's who**

SNAŽÍTE SE BÝT VTIPNÝ, PANE NITT? ... BEING

do you **not** think it's **appropriate**?

TEĎ ZROVNA **NE. TADY A TEĎ** NENÍ **TOTIŽ** DOBRÉ **VTIPKOVAT**

I see. you're **being awfully** serious **about** this interview thing

NO, **ZDÁ SE, ŽE NEMÁ SMYSL** V POHOVORU **POKRAČOVAT**

doesn't there? there's no point in **insulting** me, **either**

VÍTE CO, TAK TO CELÉ RYCHLE **UKONČEME AŽ SE MŮŽEME** VRÁTIT
K PRÁCI ... GET IT OVER WITH

whatever melts your butter, gentlemen

TAKŽE **POKUD TO SPRÁVNĚ CHÁPEME**, TAK VY JSTE PŘÁVO
VLASTNĚ NIKDY **NESTUDOVAL**

well, that's one **way to put it**, yes

JAK TO JDE JEŠTĚ ŘÍCT **JINAK?**

uh, **none** that I **can think of** right now, sorry

hello mr. nitt, it's **good to** meet you

NÁPODOBNĚ, PÁNOVÉ, JSEM ZA TU MOŽNOST RÁD ... PLEASURE

mr. nitt, I **wonder** if you could start **by telling** us a bit about **yourself**

NEMOHLI BYSTE PROSÍM BÝT TROŠIČKU **KONKRÉTNĚJŠÍ**? ... MIND

hm, **let me think...** what **brings** you here?

MOJE AUTO, **TO** MĚ SEM PŘIVÁDÍ

ok, I see we have **a bit of a** problem here

NIC CO BY NESPRAVIL PANÁK WHISKEY ... FIX

I'm afraid **there'll be no drinking** during this interview

TOHO JSEM SE TAKY **OBÁVAL**

let me rephrase the question, **will** you?

DO TOHO, RÁD ODPOVÍM NA **JAKÝKOLI** DOTAZ CO BUDETE MÍT
... HAPPY

what makes you think you'll be an asset to our law firm?

MOJE ŽENA, **TA MĚ VEDE**

are you **being** funny, mr nitt?

VÁM SE **ZDÁ**, ŽE TO NENÍ **VHODNÉ**?

not at this time, no. **see**, this is not the time **or** place to **make jokes**

AHA. VY **TO S TÍM** POHOVOREM **BERETE STRAŠLIVĚ VÁŽNĚ** ...
AWFULLY

well, **there seems to be no point in continuing** this interview

FAKT NE? TAKY NEMÁ SMYSL MĚ **URÁŽET**

why don't we **get this over with so we can get** back to work?

POKUD VÁM TO UDĚLÁ DOBŘE, PÁNOVÉ... ... MELT SB'S BUTTER

so, we **understand** that you **have** never **actually studied** law

NO, **JDE TO TAK ŘÍCT**, ANO ... PUT IT

what's another **way to put** it, **then**?

TEĎ MĚ NIC **NENAPADÁ**, OMLOUVÁM SE ... NONE